

MA7032

SISTEMA ANTIPANICO
ANTI-PANIC SYSTEM
SISTÈME ANTIPANIQUE
ANTIPANIK-SYSTEM
SISTEMA ANTIPÁNICO

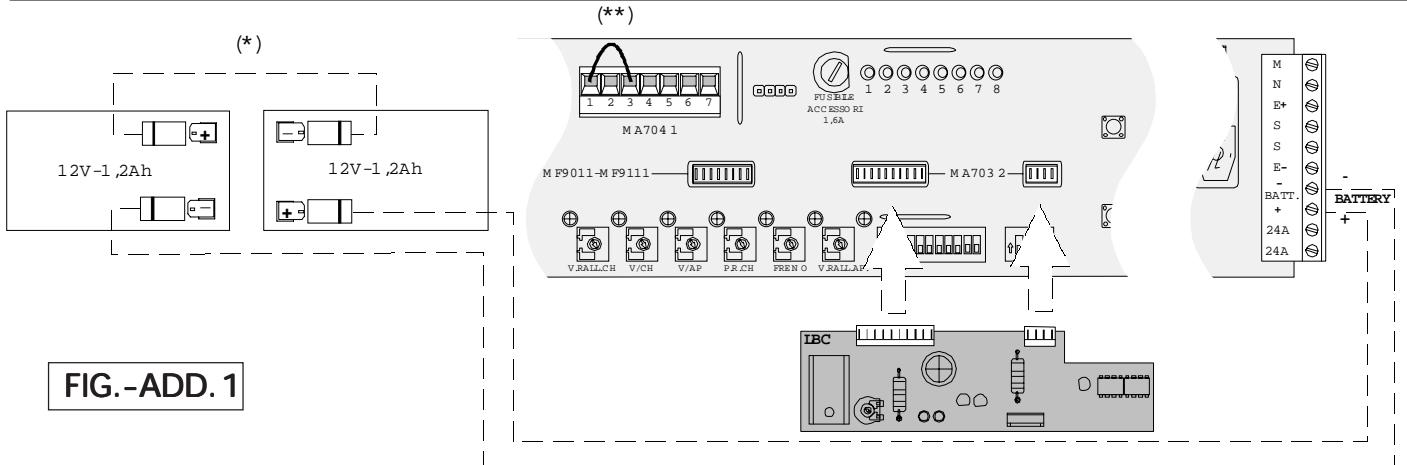


FIG.-ADD. 1

ITALIANO**CARATTERISTICHE TECNICHE**

Dispositivo di apertura in caso di mancanza di tensione di linea, con batterie tampone (12 + 12V - 1,2Ah) per automatismi CORSA/RODEO.

Selezionando le seguenti funzioni sui dip-switch (a 10 vie) del quadro ZP7/8 esegue:

- sola apertura (9-OFF; 10-ON);
- sola chiusura (9-ON; 10-ON);
- manovre totali (9-OFF; 10-OFF).

Reset automatico al ripristino della tensione di linea.

Connessione ad innesto su ZP7/ZP8.

Installazione:

- 1) Togliere tensione all'automazione primadi procedere;
- 2) Innestare la scheda LBC sul quadro ZP7/ZP8 facendo attenzione al corretto inserimento della stessa;
- 3) Montare il supporto e le relative batterie collegandole ai terminali del quadro ZP7/8 come da figura1;
- 4) Inserire il filo-ponte in dotazione (*);
- 5) Togliere la tensione di linea e verificare l'espletamento della manovra di antipanico selezionato.

NOTA: Se l'automazione è completa del selettori funzioni MA7041, verificare che sia selezionata la funzione "emergency", (LED giallo acceso) che indica l'abilitazione della funzione "antipanico".

Nel caso non sia collegato il selettore MA7041, assicurarsi di ponticellare i contatti 1 e 3 (**) sull'omonima morsettiera. Questa operazione è obbligatoria per abilitare il "sistema antipanico".

ENGLISH**TECHNICAL SPECIFICATION**

Emergency system equipped with backup batteries (12 + 12V - 1,2Ah) for opening CORSA/RODEO automation systems in case of power failure.

Performs:

- function selection dip-switch ZP7/ZP8;
- opening only 9-OFF; 10-ON;
- closing only 9-ON; 10 ON;
- multiple man. 9-OFF; 10-OFF;
- Automatically reset when line voltage is restored;
- Plug-in connection on ZP7/ZP8.

Installation:

- 1) Shut off the power to the automation system before proceeding;
- 2) Connect the LBC card to ZP7/ZP8. Be sure to insert the card correctly;
- 3) Install the battery support and batteries, and connect the batteries to the terminals on card ZP7/ZP8 (fig. 1);
- 4) Insert the point supplied with the unit (*), following indications on fig. 1;
- 5) Now, check the emergency system for proper operation by shutting off the power once again.

NOTE: If the automation system is equipped with function selector MA7041, make sure that the "Emergency" function has been selected on the selector (yellow LED lit), which indicates that the EMERGENCY function has been activated.

If the MA7041 selector is not connected, be sure to bond* contacts 1 and 3 (**) on the terminal board of the same name. This operation is obligatory in order to enable the "anti-panic system".

FRANÇAIS**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Dispositif d'ouverture en cas d'absence de tension de ligne, avec des batteries-tampons (12 + 12V 1,2Ah).

Il effectue :

- sélection de fonctions dip-switch ZP7/8;
- uniquement l'ouverture 9-OFF; 10-ON;
- uniquement fermeture 9-ON; 10-ON;
- plusieurs manœuvres 9-OFF; 10-OFF;
- Rerarmement automatique au retour de la tension de ligne;
- Connexion par branchement sur ZP7/ZP8.

Installation :

- 1) Couper la tension à l'automatisme avant d'effectuer l'installation;
- 2) Brancher la carte LBC sur la ZP7/ZP8 en veillant à l'introduire correctement;
- 3) Monter le support et les batteries correspondantes en les connectant aux contacts de la carte ZP7/ZP8 (fig. 1);
- 4) Introduire le fil de pont fourni avec le matériel (*);
- 5) Vérifier maintenant que l'antipanique fonctionne correctement en coupant de nouveau la tension de ligne.

NOTE: Si l'automatisme comprend le sélecteur de fonctions MA7041, vérifier que la fonction «Emergency» (led jaune allumé), qui indique que la fonction ANTIPANIQUE est autorisée, est sélectionnée.

Si le sélecteur MA7041 n'est pas connecté, s'assurer de mettre en pont les contacts 1 et 3 (**) sur les bornes homonymes. Cette opération est obligatoire pour activer le "système antipanique".

DEUTSCH**TECNISCHE DATEN**

Steuersystem mit Pufferbatterie (12 + 12V/1,2 Ah), zur Öffnung des Tores bei Netzspannungsauftakt; für die Antriebssysteme CORSA/RODEO

Führt folgende Funktionen aus:

- Funktionswahl dip-switch ZP7/ZP8;
- nur Öffnen 9-OFF; 10-ON;
- nur Schließen 9-ON; 10-ON;
- mehrere Manöver 9-OFF; 10-OFF;
- Automatik-Reset bei wiederkehrender Netztension;
- Steckverbinder auf ZP7/ZP8.

Installation :

- 1) Den Automatismus vor Ausführen der entsprechenden Anschlüsse spannungslos schalten;
- 2) Das Steckmodul LBC auf ZP7/ZP8 aufstecken und dessen korrekten Sitz überprüfen;
- 3) Den Batterienträger mit den entsprechenden Batterien montieren und die Batterien an die entsprechenden Klemmen am Steckmodul ZP7/ZP8 anschließen (siehe Abb.1);
- 4) Den zum Lieferumfang gehörigen Brückendraht (*) erst nach erfolgter;
- 5) Die Netzspannung neu erlich abtrennen und die einwandfreie Funktion des Antipanik-Systems überprüfen.

HINWEIS: Wenn das Antipanik-System mit Funktionswahlschalter MA 7041 ausgestattet ist, überprüfen, ob sich dieser in Stellung "Emergency" (gelbe Led leuchtet auf), die die Ansteuerung der ANTIPANIK-Funktion anzeigen, befindet.

Sollte der Wählenschalter MA 7041 nicht angeschlossen sein, achten Sie bitte darauf, die Kontakte 1 und 3 an den gleichnamigen Klemmen zu überbrücken (**). Dieser Arbeitsschritt ist notwendig, um das "Antipaniksystem" zu aktivieren.

Dispositivo de apertura en caso de falta de tensión de línea, con baterías tampón (12 + 12V - 1,2Ah) para automatismos CORSA/RODEO.

Efectua:

- selección de funciones dip-switch ZP7/ZP8;
- sólo apertura 9-OFF; 10-ON;
- sólo cierre 9-ON; 10-ON;
- más maniobras 9-OFF; 10-OFF;
- Reset automático una vez reactivada la tensión de línea;
- Conexión a encastre en ZP7/ZP8.

Instalación :

- 1) Antes de proceder, desconectar la tensión al automatismo;
- 2) Conectar la tarjeta LBC en la ZP7 / ZP8, poniendo atención a la correcta introducción de la misma;
- 3) Montar el soporte y las correspondientes baterías conectándolas a los terminales de la tarjeta ZP7/ZP8;
- 4) Conectar el hilo puente (*) entre las dos baterías;
- 5) Comprobar el funcionamiento del sistema antipánico desconectando de nuevo la tensión de línea.

NOTA: Si el automatismo está dotado de selector de funciones MA7041, comprobar que esté seleccionada la función "Emergency" (led amarillo encendido) que indica la habilitación de la función ANTIPANICO.

Si no está conectado el selector MA7041, hay que puentear los contactos 1 y 3 (**) en la regleta de bornes relativa. Esta operación es obligatoria para habilitar el "sistema antipánico".